



ยะลา • เปตอง

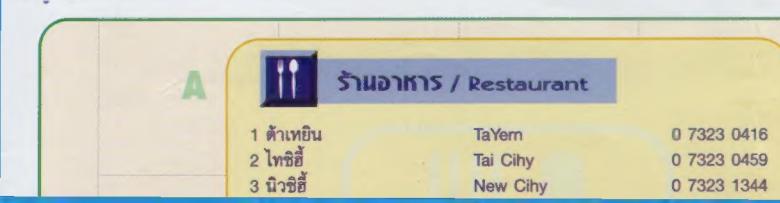
Yala • Betong

เที่ยวยะลาครึ่งครึ่น
เศรษฐกิจยะลาคึกคัก





|| ການທ່ອງເກີຍ Tourist Attractions of **Betong**

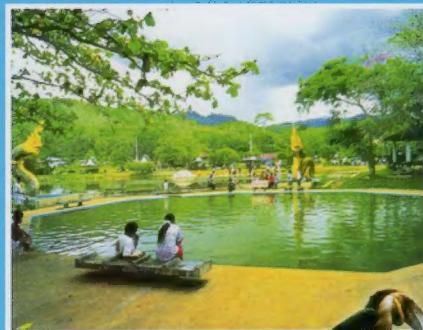


ป่าหัวพร้อน

Hot Spring

แหล่งท่องเที่ยวอันมีชื่อของเบตงดังอยู่บ้านบ่อหัวร้อนคำบลดาเนาะ
แม่ยะ ห่างจากอำเภอเบตง 5 กิโลเมตร ตามทางหลวงแผ่นดิน หมายเลข
410 แล้วแยกไปตามทางลาดยางอีก 8 กิโลเมตร ความร้อนจากบ่อหัวร้อน
แห่งนี้เชือกันว่าทำให้สุขภาพดีและนักท่องเที่ยวนิยมนำเข้ามาล้าง

Hot Spring, the famous tourist attraction of Betong, is located at Bor-Nam-Ron Village, Tanohmaeroth District. It is 5 kilometers far from Betong. Most people believe that this hot spring is good for healthy.

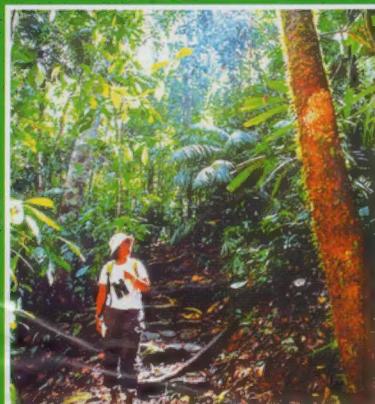


ป่าบาล่า-ฮาลา

Bala-Hala Forest

สวนป่าพระนามว่าไอยภากได้ พื้นที่สวนที่ 2 จังหวัดยะลา ผืนป่า
คงเดิมที่ปักคลุมเทือกเขาสันกลาครีเป็นเลิศกันพร้อมแคนะนระหว่างไทยและ
มาเลเซียจุดกำเนิดของแม่น้ำสายสำคัญในภาคใต้ตอนล่าง คือ แม่น้ำ
ปัตตานี แม่น้ำสายธารและแม่น้ำสูในโก-ลก เต็มไปด้วยพันธุ์ไม้และสัตว์ป่า
หายากหลายชนิด

Hala-Bala is the jungle which is covered Sankala khiri mountain range and being the boundary between Thailand and Malaysia. It is the beginning of many important rivers, they are Pattani River, Saiburi River, and Sungai Kolok River. In addition, various species of plants and animal are there, too.



อุโมงค์ปายามิต

Piyamit Tunnel

จากประวัติศาสตร์แห่งการสู้รบทองใจรวมมิวินิสต์สายกาลยา
เป็นแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ ดังอยู่บ้านบียะมิดรหางจากบ่อ
หัวร้อนประมาณ 3 กิโลเมตร ส่องข้างทางเต็มไปด้วยพรมไม้มนานาชนิด
และแห้งน้ำที่เหล็กจากภูเขา อุโมงค์นี้เปิดให้เข้าชมทุกวัน

Piyamit Tunnel is located at Piyamit Village, 3 kilometers from the hot spring. It used to be the communist battle field, but it is a historical tourist attraction now. Two sideview are surrounded with natural orchids and it is opened to visit everyday.



แผนที่เทศบาลเมืองเบตง

Municipality of Betong Map

พระมหาธาตุเจดีย์ พระพุทธธรรมปราการ

Phra Mahathat Chedi Phra Buddha Dhamma Prakat

เป็นศิลปกรรมเครื่องประยุกต์ มีความสวยงามและใหญ่ที่สุดใน
ภาคใต้บนเนินเขา ภายในดินพุทธชาชีวัส ถนนรัตโนเกิจ ภายในองค์พระ
มหาธาตุเจดีย์ฯ เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธธรรมปราการ ซึ่งเป็นที่สักการ
บูชาของชาวไทยและชาวต่างประเทศที่มาเยือนเบตง

Phra Mahathat Chedi Phra Buddha Dhamma Prakat
It is the most gorgeous and biggest stupa of the south, located on foothill in Buddhathiwad temple, Rattakij Road. In the stupa has Phra Buddha Dhamma Prakat, the famous worshipper of Betong people and foreigner.

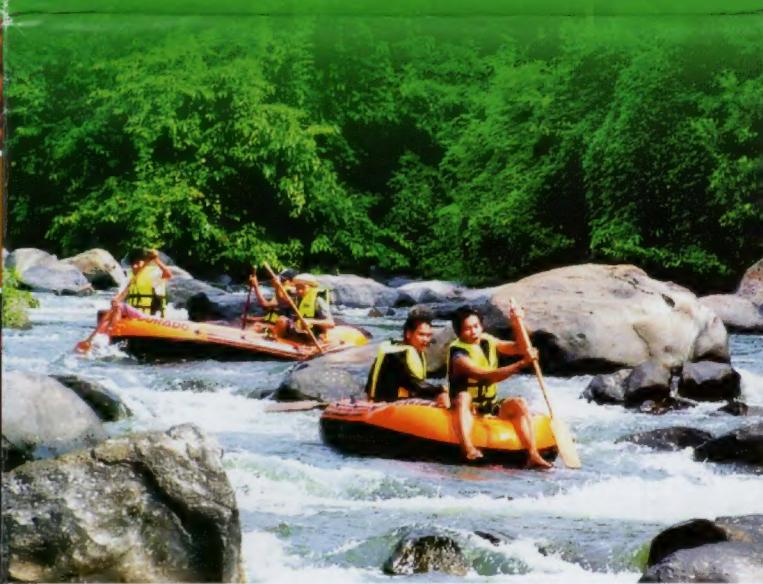


ปากบางล่องแก่ง

Pak Bang Rafting

อยู่ที่บ้านปากบาง ต.ดาเนาะแม่ยะ เป็นสถานที่สำหรับนักท่องเที่ยว
ที่ชื่นชอบการผจญภัยทางน้ำ มีแก่งทินและน้ำตกที่ธรรมชาติรังสรรค์ไว้อย่าง
งดงาม ผสมผสานกับความสนุกตื่นเต้น นอกจากนี้ ปากบางล่องแก่ง ยังมี
กิจกรรมที่น่าสนใจให้ผู้รักการผจญภัยได้สัมผัสถึงความงาม

Pak Bang Rafting is situation at Pan Bang Village, Tanohmaeroth District. It is suitable for the tourist who likes to adventure in a steam rapid. It has beautiful natural waterfall with the feeling of excited. Moreover, Pak Bang Rafting Has a lot of interesting activities for the adventures to be experimented.



หมายเลขโทรศัพท์สำคัญอำเภอเบตง

Important Telephone Numbers in Betong District

ศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวเมือง

Betong Tourism Co-ordination Center

ด่านตรวจเข้าเมืองเบตง

0 7323 4614

0 7323 0026

สวนดอกไม้เมืองหนาว Cold Place Flowers Garden

จากภูมิประเทศที่มีอากาศหนาวเย็นตลอดทั้งปี ทำให้มีเบตงมีต้นกล้าพืชในแปลงใหญ่ เช่น กุหลาบ กระวาน กระเจร์ กระเฉด กระวานน้ำ กระวานบ้าน เปiyamit 2 และดำเนินการโครงการโดยพระกรุํสราษฎร์ ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

With the cold weather for the whole year, it made Betong has various cold place flowers which can be grown. The garden is surrounded by mountain and 2nd Piyamit Village. Besides, this garden is the project commanded by Princess Sirindhorn.



เขื่อนบางลาง

The Bang Lang Dam

โครงการพัฒนาแหล่งน้ำแห่งแรกในภาคใต้ สร้างปีกันแม่น้ำปัตตานี ที่บ้านบางลาง ไปตามถนนสายบันนังสตา ยะลา แล้วแยกเข้าตัวเขื่อนอีก 12.5 กม. เป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงาม เหมาะสมแก่การพักผ่อน

Bang Lang Dam is the first water development project of the south which is blocked Pattani River at Bang Lang Village, 12.5 kilometers from Bannang sta. It has beautiful scenery and suitable for relaxation.



กบภูเขา Hill Frog

Hill Frog



Chao Kuay
(Grass Jelly)



เจาเกวย์บอราน

Chao Kuay (Grass Jelly)

อาหารพื้นเมืองเบตง

Local Food of Betong

Betong Chopped Chicken.



ไก่สับเบตง

Betong Chopped Chicken.

ไก่สับเบตง เป็นอาหารที่เลิศรสและขึ้นชื่อของเบตง เป็นเมนูเด็ดที่นักท่องเที่ยวนิยมมาก แต่ละคนจะปรุงเป็นอาหารสเลิดได้อีกหลายชนิด เช่น ไก่ต้มเครื่องยาจีน ไก่ตุ๋นมะนาวดอง ต้มยำไก่ ไก่ต้มซีอิ๊ว โดยไก่เบตง เป็นไก่ที่เลี้ยงเฉพาะท้องถิ่นเบตง เนื่องจากนานนุ่มไม่เปื่อยยุ่ยเหมือนไก่ทั่วไป ลักษณะเด่นของไก่เบตง คือตัวผู้มีปากสีเหลืองอ่อน ส่วนตัวเมียปากสีน้ำตาลเข้ม ตานูน แจ่มใส หนังนังนุ่ม หน้าแข้งกลมและมีเล็บสีเทาอมเหลือง และด้วยการเป็นไก่ชั้นเบรียบเป็นเอกลักษณ์ของเมืองเบตง

Betong Chopped Chicken, a delicious and famous food of Betong. It is a special menu which the tourists should not miss. It is also can be prepared to any styles of cook such as boiled chicken with chinese herb or fermented lemon, chicken tomyam, and boiled chicken with soy sauce. Betong chicken is soft and sweet, but different from others. The distinction of Betong chicken is; male has light yellow mouth, but female has dark brown. It has bright swell eyes, broad chest, big leg, round hard face, and yellow grey nails. Besides, it is a symbol of Betong.

กบภูเขabeitung เป็นกบที่อาศัยอยู่ตามธรรมชาติ ในป่าเบญจพรรณ ที่มีความอุดมสมบูรณ์สูง มีขนาดใหญ่กว่ากบทั่วไป ขนาดของน้ำหนักกบอยู่ที่ 0.5 - 1.0 กิโลกรัมต่อตัว ขาวเบตงนิยมนำกบเบตงมาผัด หรือหยอดกระเทียมพริกไทย หรืออาจใช้น้ำออกบแทนเนื้อหมูใส่ในเจ้า หรือที่เรียกว่า ใจกบ ส่วนรากต้นนั้น บอกได้เดียวว่า ถ้าท่านได้ลิ้มลอง จะต้องติดใจ

Betong shill frog is lives in mixed forest. It has the bigger size than other frogs. Its weight is 0.5-1.0 kilogram per one. Betong people likes to fried it with garlic and pepper. Sometimes, they put it in boiled rice instead of pork. Its taste is very good. If you try it, you will fascinated.

Kao Yok



เคายก

Kao Yok



Betong
Vermicelli Noodle



เส้นหมี่เบตง

Betong Vermicelli Noodle

“เหนียา และ นุ่ม” เป็นคุณสมบัติอันโดดเด่นของเส้นหมี่เบตง อันเป็นผลพวงจากการผลิตที่ลະเลี้ยดลอกซึ่งท่อนมักจะทำไม้ได้ แต่ ชาวเบตงสามารถทำได้ กรรมวิธีการผลิตดังกล่าวเริมจากนำแป้งสาลีผสมน้ำ และเกลือนวดคลุกเคล้าให้เป็นเนื้อดีเยวกัน แล้วนำไปเข้าเครื่องอบด้วยไฟ จากนั้นจึงนำไปเข้าเครื่องดึงให้แบนและเป็นแผ่นเดียว กัน เครื่องแล้วนำไปเข้า เครื่องตัดให้เป็นเส้นต่อไป หลังจากนั้นนำเส้นหมี่ที่ได้ไปเข้าตู้นึ่งประมาณ 2 ชั่วโมง พอกสุกแล้วนำมาปั้นเป็นก้อน เสร็จแล้วตากแดดทั้งวันให้แห้ง กว่าแห้งจริง ๆ จึงบรรจุลง เป็นถุงสีฟ้าสีเขียว หรือสีเหลืองก่อน สีเหลืองนี้เป็นสีประจำตัวของคนเบตง ที่ใช้สีน้ำเงินในการตีเส้น ทำให้เส้นหมี่ไม่ขาดง่าย ช่วยให้น่ารับประทาน

Tough and soft are the distinct qualifications of Betong Noodle. Betong people mix wheat flour with water and salt, take it in roll machine and press it to be sheet. After that, slice it as thread and steam it for two hours. When it is already ripe, they lump and take it to sun-dried, last, packed it in plastic bag. Betong Noodle are not to be torn easily, because of this, it is popular to cooked in many kinds of food.

Jee Chong Fun



จีช่องฟูน

Jee Chong Fun

จีช่องฟูนเป็นอาหารพื้นเมืองอีกชนิดหนึ่งของชาวเบตง น้ำงี่เรียกว่า หมี่ขาว หรือหมี่ดังಡอก มีลักษณะคล้าย ๆ เส้นกวยเตี๋ยว ทำจากการเจ้าข้าวเจ้า มาไม่ง่ให้เป็นแป้ง ก่อนจะนำมาผอมกับน้ำให้เหลว แล้วนำไปเข้าเครื่องนึ่งทำแผ่น แต่แผ่นจะมีความบางกว่าแผ่นกวยเตี๋ยว เมื่อสุกจนได้ที่ ก็จะนำออกมาหั่นเป็นเส้น เล็กๆ กว้างไม่เกิน 1 ซม. เรียกว่าหมี่ขาว หรือหมี่ดังಡอก จากนั้นนำเส้นหมี่ขาว หรือ หมี่ดังಡอกที่พั่วคอมแล้วมาปูงด้วยเชือข้าวก่อนปรุงยาข้าว และกระเทียมเจียว ลงในน้ำดานาลีมลงรับประทาน เลยที่เดียว

Jee Chong Fun is one local food of Betong. Some calls White noodles or Thang Taek noodles It is same as chinese noodles but lighter than chinese noodles. It made from rice, milled to be flour, mix with water, and take to steam in a sheeting steamer. When they are already cooked, they cut it in small pieces not over 1 centimeter. Then, cooked it with soy sauce, fill white sesame and fried garlic.

Pak Nam
(Watercress)

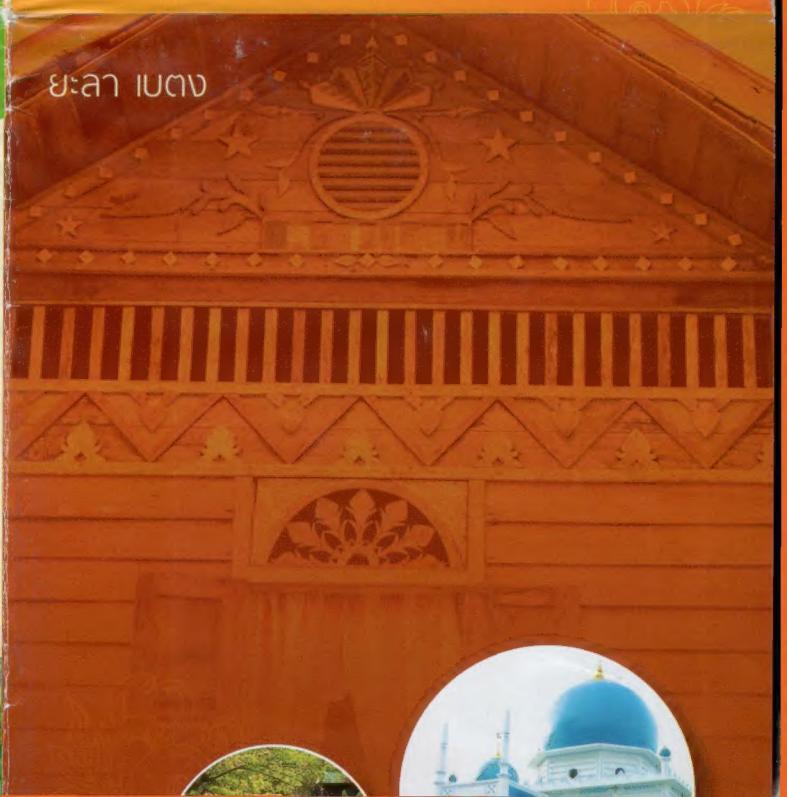


ยะลา·เบตง

Yala·Betong

เที่ยวยะลาครึ่งครึ่ง
เศรษฐกิจยะลาศึกคึก

ยะลา เบตง





|| ห้ามก่อจงเกียรติ เมืองเบตง || Tourist Attractions of Betong



which is mountain the bound land and beginning rivers, the Saiburi Rlok River species are there

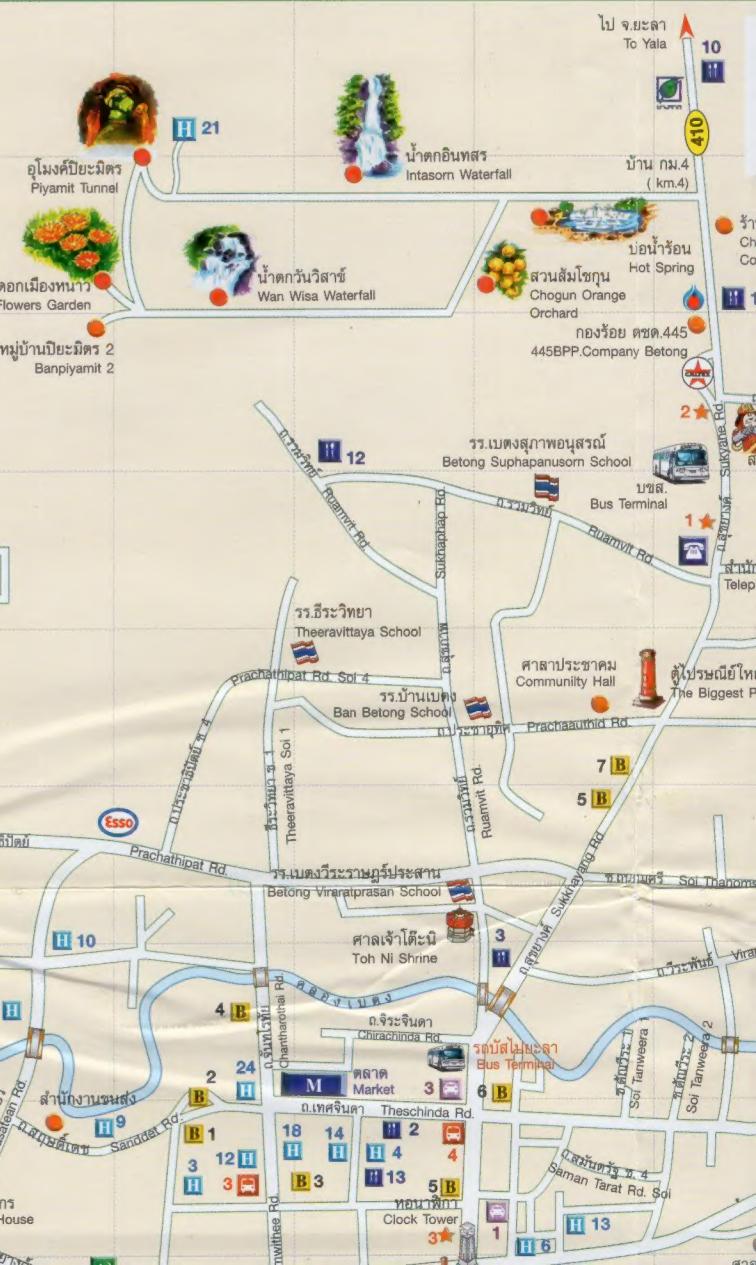
เส้นทางหลวงแผ่นดินหมายเลข 410 (ยะลา-เบตง) เป็นเส้นทางแหล่งท่องเที่ยวจากจังหวัดยะลาสู่อำเภอเบตง มีระยะทางประมาณ 140 กม. เดินทางได้โดยรถยนต์เพียงวิธีเดียว เป็นเส้นทางที่ลื่นไหลลดกระดิ่งหรืออาจเรียกว่า “ร้อยโค้ง พันเลี้ยว” ซึ่งทอดตัวสลับซับซ้อนไปตามเทือกเขาสันกำแพง คือเส้นทางที่มีมนต์เสน่ห์แห่งหนึ่งสำหรับความงามของผู้ที่เดินทางผ่านฟากฟากความน่าทึ่งของเมืองเล็กๆ กลางหุบเขาที่มีอุณหภูมิหนาวเย็น จนได้รับฉายาว่า ใต้สุดสยาม เมืองงามชาญแคน และระหว่างทางได้มีการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวตามธรรมชาติ ให้เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่น่าสนใจมากมายตลอดเส้นทาง ปัจจุบันสามารถเดินทางเข้าได้ 2 เส้นทาง (เส้นทางเก่าและเส้นทางใหม่) จากบ้านคอกห้าง ซึ่งเป็นจุดพักรถใน

การเดินทางและเป็นจุดรวมแหล่งท่องเที่ยวและผลไม้ตามฤดูกาล ในสภาพวิถีชีวิตของชาวชนบท

Highway No. 410 (Yala-Betong) is the route of tourist attractions. It's distance about 140 kilometers from Yala to Betong. People can reached Betong by driving only and the way is very winding also, some called "Hundred curves, Thousand serpentines". The route is involve along Sankala khiri mountain range. In the middle of mountain has cold weather, and many tourist attractions are there. Because of this, people sobriqueted "Betong, The Southernmost of Siam, The Beautiful City"

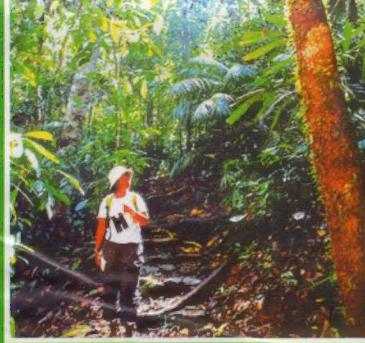
เป็นแหล่งน้ำอ่อนปะและแม่น้ำ
from the is a history with nature

A ร้านอาหาร / Restaurant	
1 ดำเนิน	TaYern
2 ไก่ยี่	Tai City
3 นิวชี่	New City
4 บ้านบันเข้า	Ban Bon Khaeo
5 บัวหลวง	Bua Luang
6 ใบหยก	Baiyok
7 ชาติพันธุ์	Sarifah
8 รวมข้าว	Ruang Karw
9 มนต์ลิ่มอัมรอนโภชนา	Amron Restaurant
10 สวนอาหารน้อมปลี กม.7	Bor Pla Restaurant
11 กัตตดาวารีเชิงภารีส่า เมือง	Shangari La Restaurant
12 สวนอาหารลามูน	Lamoon Restaurant
13 ร้านอาหารนันต์ โภชนา	Anan Restaurant
14 สวนอาหารล้านดิน	Lan Din Restaurant



Page 2 of 2

which is covered Sankala khiri mountain range and being the boundary between Thailand and Malaysia. It is the beginning of many important rivers, they are Pattani River, Saiburi River, and Su ngai kolok River. In addition, various species of plants and animal are there, too.



Pak Bang Rafting

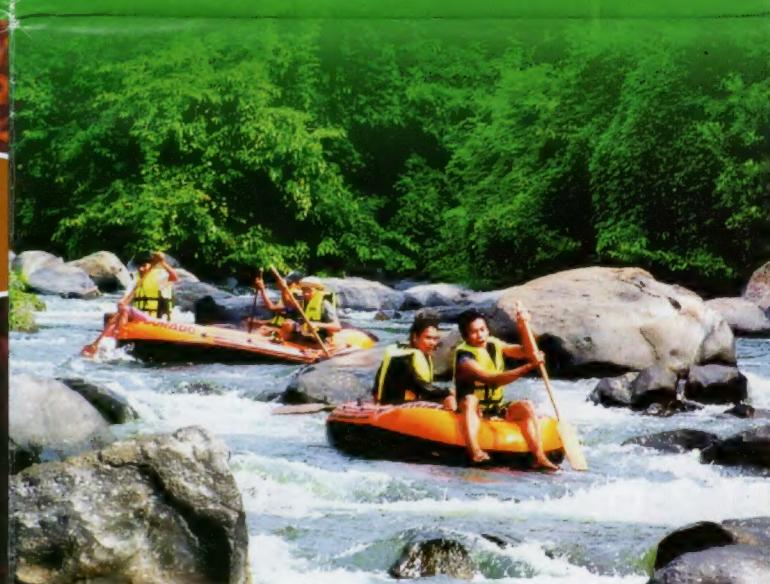
อุบลราชธานีเป็นสถานที่สำหรับนักท่องเที่ยวที่ชื่นชอบการผจญภัยทางน้ำ มีแห่งนี้และน้ำตกที่ธรรมชาติรังสรรค์ไว้อย่างงดงาม ผสมผสานกับความสนุกตื่นเต้น นอกจากนี้ ปากบางล่องแก่ง ยังมีกิจกรรมที่น่าสนใจให้ผู้รักการผจญภัยได้สัมผัสถือกามากมาย

Pak Bang Rafting is situated at Pan Bang Village, Tanohmaeroth District. It is suitable for the tourist who likes to adventure in a steam rapid. It has beautiful natural waterfall with the feeling of excited. Moreover, Pak Bang Rafting Has a lot of interesting activities for the adventures to be experimented.

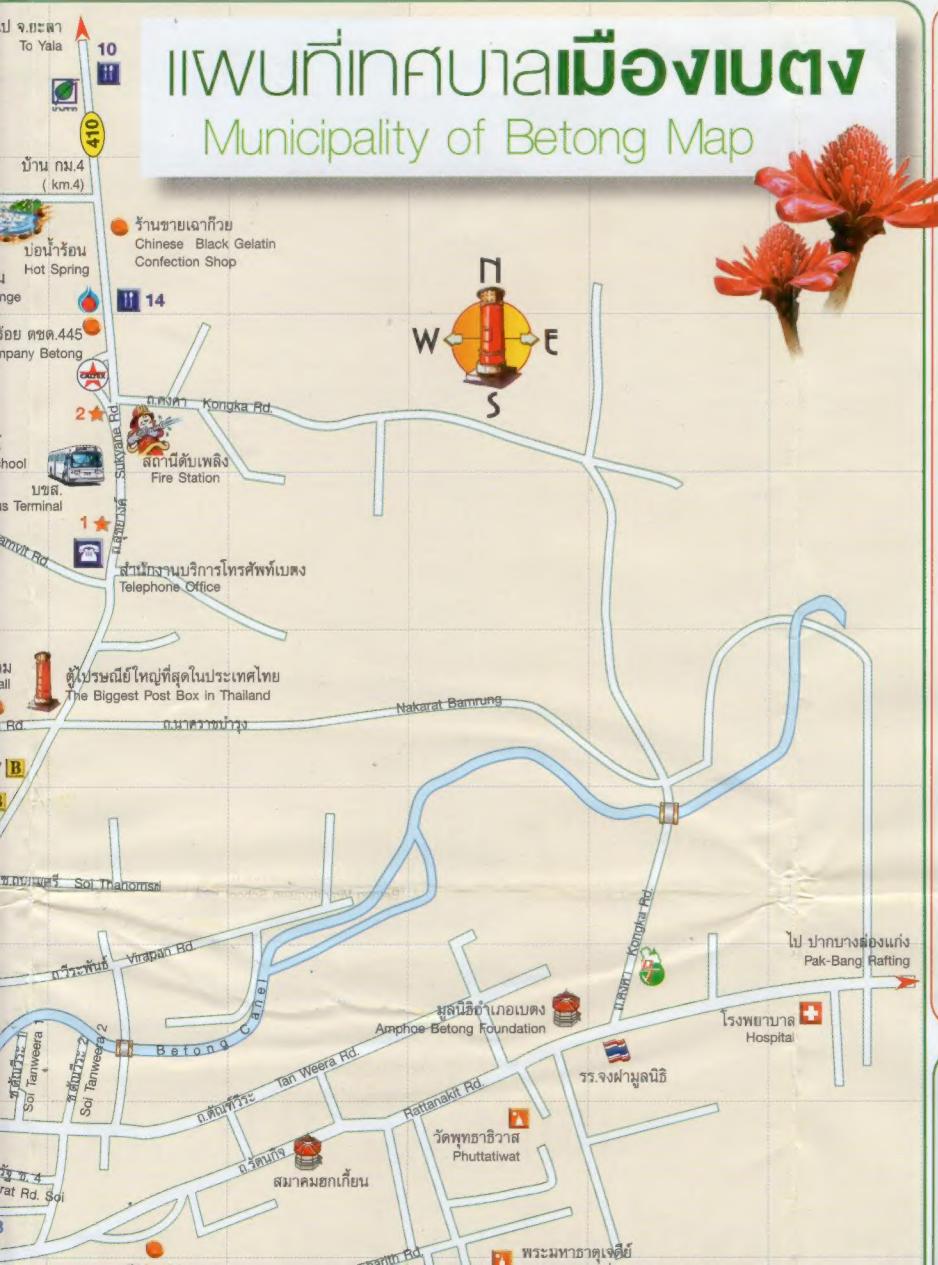
อุบลราชธานี Piayamit Tunnel

จากประวัติศาสตร์แห่งการสู้รบทาاجرิจากคอมมิวนิสต์มลายา กล้ายเป็นแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ ตั้งอยู่บ้านปายมิตราห่างจากบ่อนำร่องประมาณ 3 กิโลเมตร สองข้างทางเต็มไปด้วยพวงมาลาเนื้อชนิด และแองม้าที่หลุดจากภูเขา อุบลราชธานีเปิดให้เข้าชมทุกวัน

Piyamit Tunnel is located at Piyamit Village, 3 kilometers from the hot spring. It used to be the communist battle field, but it is a historical tourist attraction now. Two sideview are surrounded with natural orchids and it is opened to visit everyday.



แผนที่เทศบาลเมืองเบตง Municipality of Betong Map



หมายเลขโทรศัพท์สำนัก衙署เบตง Important Telephone Numbers in Betong District

ศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวเบตง	0 7323 4614
Betong Tourism Co-ordination Center	0 7323 0026
ศูนย์ตรวจคนเข้าเมืองเบตง	0 7323 1194
Betong Immigration Office	0 7323 4555
ศูนย์ศุลกากรเบตง	0 7323 1314
Betong Customs Office	0 7323 1216
สถานีตำรวจนครบาลเบตง	0 7323 1318
Betong Police Station	0 7323 1318
กองร้อย ต.ช.ด.445	0 7323 1318
445 BPP. Company Betong	0 7323 1263-4
โรงพยาบาลเบตง	0 7323 1391
Betong Hospital	0 7323 1391
ศาลเบตง	0 7323 1064
Betong Court	0 7323 5616
สำนักงานบริการโทรศัพท์	0 7323 1364
Telephone Office	0 7323 1364
ที่ทำการไปรษณีย์	0 7323 1312
Post Office	0 7323 1312
สถานีดับเพลิงเบตง	0 7323 1312
Fire Station	0 7323 1312
ที่ทำการอำเภอเบตง	0 7323 1312
Betong District Office	0 7323 1312
เทศบาลเมืองเบตง	0 7323 1312
Betong Municipal Office	0 7323 1312
ประชาสัมพันธ์เทศบาลเมืองเบตง	0 7323 1312
Betong Public Relation Office	0 7323 1312
สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย เบตง	0 7323 1312
Radio Thailand, Betong	0 7323 1312
บริษัทการบินไทย (หจก.พิพิธประภาแวร์ บุคกิ้ง)	0 7323 1312
Thai Airway International Public Co.Ltd.	0 7323 1312

ลักษณะทั่วไปเทศบาลเมือง City Plan Map Legend

	ศาลเจ้า	Chinese Temple
	สถานีตำรวจนครบาล	Police Station
	สถานีดับเพลิง	Fire Station

Kilometers from Banhang Sta. It has beautiful scenery and suitable for relaxation.



กบภูเขา Hill Frog

Hill Frog



เจากวายโบราณ
Chao Kuay (Grass Jelly)

Chao Kuay
(Grass Jelly)



เจากวายหรือวุ้นดำของเบตง ขึ้นชื่ออยู่ ณ บ้าน กม.4 เพราะเป็นราชสាតิของเจากวายโบราณแท้ๆ ที่ได้นำเข้าญี่ปุ่นดำจากประเทศจีนมาเป็นส่วนผสมที่สำคัญ ทำให้เจากวายมีลักษณะคล้ายเนื้อเยื่าและนุ่ม การทำเจากวายนั้นเริ่มแรก ให้นำหอยหุ้นดำมาต้มกับน้ำแล้วกรองด้วยผ้าขาวบาง เพื่อแยกหอยหุ้นดำออกจากน้ำ ซึ่งกลায์เป็นสีดำ จากนั้นนำแป้งมันสำปะหลังผสมกับน้ำที่ได้จากการกรองในขณะที่ยังร้อนอยู่และทิ้งไว้จนกว่าจะ凝固เป็นวุ้น เวลาจะรับประทานก็ตัดเป็นชิ้นตามขนาดที่ต้องการ นิยมรับประทานกับน้ำเชื่อมและอาจเติมสีสันของน้ำตกตินสด แล้วเติมน้ำแข็ง รสชาติอร่อยรุ่นใจที่เดียว แฉมยังมีสรรพคุณด้านการแก้ร้อนในได้อีกด้วย อีกทั้งยังสามารถเป็นของฝากที่ถูกใจผู้รับอีกด้วยหาก

Chao Kuay or Grass Jelly is famous at Ban 4th kilometer because it has the real taste of grass jelly. The important composition of Chao Kuay is black jelly grass from China, it cause jelly black and soft. The process of making Chao Kuay is boiled black jelly grass with water, then filter for separate black jelly grass from water. Water would became black, pour cassavas while water still hot, mix it and water will becomes jelly for a few minutes. After that, cut it in small pieces, serve with syrup and ice or fill sala aroma. It taste is good and it can be cure internal heat and fever, too.

เอกสารชนของเมืองเบตง

Betong Chopped Chicken, a delicious and famous food of Betong. It is a special menu which the tourists should not miss. It is also can be prepared to any styles of cook such as boiled chicken with chinese herb or fermented lemon, chicken tomyam, and boiled chicken with soy sauce. Betong chicken is soft and sweet, but different from others. The distinction of Betong chicken is; male has light yellow mouth, but female has dark brown. It has bright swell eyes, broad chest, big leg, round hard face, and yellow grey nails. Besides, it is a symbol of Betong.

กบภูเขabeeting เป็นกบที่อาศัยอยู่ตามธรรมชาติ ในป่าเบญจพรรณ ที่มีความอุดมสมบูรณ์สูง มีขนาดใหญ่กว่าปกติ ขนาดของน้ำหนักอยู่ที่ 0.5 - 1.0 กิโลกรัมต่อตัว ชาวเบตงนิยมนำกบเบตงมาผัด หรือหยอดกระเทียมพริกไทย หรืออาจใช้เนื้อกบแทนเนื้อหมูในจิ้ก หรือที่เรียกว่า จิ้ก กบ ส่วนราชสานั้น บอกได้คำเดียวว่า ถ้าท่านได้ลิ้มลอง จะต้องติดใจ

Betong shill frog is lives in mixed forest. It has the bigger size than other frogs. Its weight is 0.5-1.0 kilogram per one. Betong people likes to fried it with garlic and pepper. Sometimes, they put it in boiled rice instead of pork. Its taste is very good. If you try it, you will fascinated.

Kao Yok



เคายก
Kao Yok

เป็นอาหารที่มีเครื่องสีงาของเบตง ทำจากเนื้อหมูกับเนื้อไก่ มีวิธีการปูรุ่งที่พิถีพิถันสลับขั้นตอน โดยจะเริ่มจากการนำเนื้อหมู 3 ชั้นมาต้มให้สุก จนน้ำมันจึงน้ำขึ้นมาสะสมเด็ดน้ำในรังนึง และใช้ช้อนส้อมจิ้มที่หนังหมูเพื่อให้น้ำมันในส่วนของทิ้งไว้สักพักแล้วน้ำเกลือมาคัลูกให้ทั่วหลังจากนั้นนำไปทอดในน้ำมันที่เดือดปานกลาง จนสังเกตว่าหนังหมูเริ่มพอง แล้วจึงนำขึ้นมาสะสมเด็ดน้ำมันและต่อตัวจากการต้มอีกครั้ง เมื่อน้ำขึ้นมาจากหม้อต้มให้นำมาผ่านความเย็นทันที เพื่อเพิ่มความกรอบ จากนั้นนำมาหั่นเป็นชิ้นเล็กๆ หมักกับเครื่องยาจีน เพื่อเพิ่มคุณค่าทางอาหารให้ร่วงกาย แล้วนำมาร้าดava สลับกับเนื้อไก่ทอด แต่ก่อนที่จะรับประทานต้องนำไปปิ้งอีกครั้ง แล้วจึงโรยหน้าด้วยผักชีเพื่อดับกลิ่นเค้า

Kao Yok is a famous food of Betong. It made from pork and taro root. The process of making Kao Yok is begin with boil pork, drain, stab its skin by fork and let its oil flow. Then, mix it with salt and fry it in boiled oil. When its skin become inflate, we drain and boil it again. After that, we have to make it cool suddenly for increase its crisp. Then, cut it in small pieces and ferment with chinese herb. Later, arrange pork and taro root alternately. Before serve, we have to steam it again .

บริษัทเดินรถ หาดใหญ่-ปีนัง Hatyai-Penang

ชา渥ังจันทร์ Chaowang Jan Tour
Tel. 0 7424 3003

คาธาร์เรย์ทัวร์ Cathay Tour
Tel. 0 7435 4104, 0 7423 5044

โคห์สมูย์ทัวร์ Koh Samui Tour
Tel. 0 7435 1350

นิวชา渥ังทัวร์ New Chaowang Tour
Tel. 0 7423 3016

นิวเอเชีย New Asia Tour
Tel. 0 7424 4572, 0 7435 4177

คิวรถตู้ปรับอากาศ หาดใหญ่-ปีนัง (HATYAI – PENANG)

1.ชา渥ังจันทร์

(Chaowang Jan Tour)

Tel. 0 7424 3003

เที่ยวรถให้บริการ 4 เที่ยวต่อวัน คือ
เวลา 09.30 น., 12.30 น.

15.30 น., 16.30 น. ราคา 300 บาท/คน

(กรณีว่างเส้นทางในประเทศไทย)

- ราคา 250 บาท/คน

(กรณีว่างเส้นทางต่างประเทศ)

มาเลเซีย

คิวรถตู้ปรับอากาศ เบตง-หาดใหญ่ (BETONG - HATYAI)

คิวโพธิ์ทองทัวร์ Tel. 0 7323 0193

ดิวามาเต็ลทัวร์ Tel. 0 7323 0287



Jee Chong Fun



เจี๊ยว่องผัน Jee Chong Fun

เจี๊ยว่องผันเป็นอาหารพื้นเมืองอีกชนิดหนึ่งของชาวเบตง บังกอก็เรียกว่า หมี่ขาว หรือหมี่ถังแตก มีลักษณะคล้าย ๆ เส้นก๋วยเตี๋ยว ทำจากการเอาข้าวเจ้า มาไม่ลงให้เป็นปัง ก่อนจะนำมาผสมกับน้ำให้เหลว แล้วนำไปเสียเครื่องนึงที่ทำแผ่น แต่แผ่นจะมีความบางกว่าแผ่นก๋วยเตี๋ยว เมื่อสุกจนได้ที่ ก็จะนำออกมากินเป็นสิ่น เด็กๆ กว้างไม่เกิน 1 ซม. เรียกว่าหมี่ขาว หรือหมี่ถังแตก จากนั้นนำเส้นหมี่ขาว หรือ หมี่ถังแตกที่พร้อมแล้วมาปูรุดด้วยเชือกข้าวก่อนโรยงาขาว และกระเทียมเมี่ยง เป็นหน้าตาไก่ล้มลงรับประทาน เเลยที่เดียว

Jee Chong Fun is one local food of Betong. Some calls White noodles or Thang Taek noodles It is same as chinese noodles but lighter than chinese noodles. It made from rice, milled to be flour, mix with water, and take to steam in a sheeting steamer. When they are already cooked, they cut it in small pieces not over 1 centimeter. Then, cooked it with soy sauce, fill white sesame and fried garlic.

Pak Nam
(Watercress)

ผักน้ำ Pak Nam (Watercress)

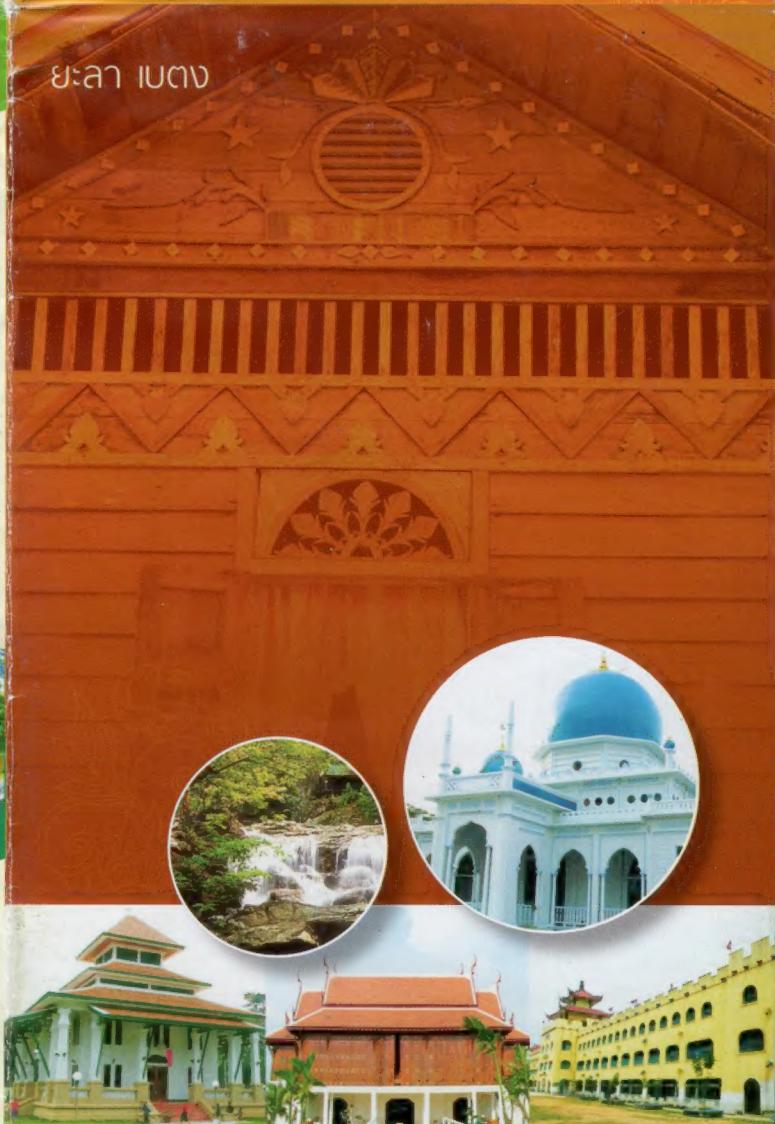
ผักน้ำ มีลักษณะคล้ายผักชีล้อม มีการเจริญเติบโตคล้ายผักน้ำในเล็ก ลำต้นมีลักษณะของน้ำขับขึ้นในที่ที่มีอากาศเย็น มีการเจริญเติบโตได้ดีในหน้าฝนและหน้านานา หรือที่มีอุณหภูมิไม่เกิน 25 องศาเซลเซียล มีน้ำไหลผ่านตลอดเวลา และต้องเป็นน้ำที่ไหลมาจากภูเขา โดยเฉพาะน้ำที่ไหลมาจากหิน โดยชาวเบตงนิยมนำมาประกอบอาหารหลายอย่าง เช่น ผัดผักน้ำ ทำแกงจืด ต้มจิ้มกับน้ำพริก ต้มกับกระดูกหมู เป็นต้น นอกจากรสชาติที่อร่อยแล้วยังมีสรรพคุณเป็นยาแก้ร้อนในอีกด้วย

Pak Nam is similar to aplum and grow like morning glory, but is has smaller leaves. Its stem looks like full of water. It likes to grow in a cold place and well grow in rainy and winter with the temperature is not over 25 cc. and a tide flowing from the hill all the time, especially from stone crack. Betong people like to cook every kind of Pak Nam menu such as fried Pak Nam, soup, boiled and served with chilli sauce. Also, its taste is good and it is a medicinal to cure aphthous ulcer.

ยะลา·เบตง Yala·Betong

เที่ยวยะลาครบรื่น
เศรษฐกิจยะลาคึกคัก

ยะลา เบตง



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงาน Narathiwat (นราธิวาส ยะลา ปัตตานี)

และศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวอำเภอเมือง

โทรศัพท์ 0 7352 2411 โทรสาร 0 7352 2412

E-mail : tatnara@tat.or.th, tatbetong@tat.or.th



สินค้า หนึ่งตำบล หนึ่งผลิตภัณฑ์
One Tambon One Product



ส้มเชกุน
แหล่งผลิต อ่า哥อบดว

● ปลาส้มคอกช้าง

แหล่งผลิต อ่า哥อร่าเระด



1 ตัวเหียน	Tai Yern	0 7323 0416
2 ไหชี	Tai City	0 7323 0459
3 มิวซี้	New Cihi	0 7323 1344
4 บ้านบนเข้า	Ban Bon Khao	08 9869 4315
5 บัวหลวง	Bua Luang	0 7323 0446
6 ใบหยก	Baiyok	0 7323 0763
7 ชาเริฟฟ์	Sarifah	0 7323 1766
8 รังข้าว	Ruang Karw	0 7323 4361
9 มุสลิมอัมรอนไกชนา	Amron Restaurant	0 7323 1990
10 สวนอาหารน่องบ่อ ภม.7	Bor Pla Restaurant	0 7328 6026
11 ภัตตาคารเชียงกาลีส่า เมือง	Shangari la Restaurant	0 7323 1331
12 สวนอาหารลามูน	Lamoon Restaurant	0 7323 5368
13 ร้านอาหารอนันต์ ไกชนา	Anan Restaurant	0 7324 5440
14 สวนอาหารล้านดิน	Lan Din Restaurant	08 9736 9014



B ธนาคาร / Bank

B1 ช.กรุงเทพฯ	Bangkok Bank	0 7323 0985-8	5H
B2 ช.กสิกรไทย	Kasikorn Bank	0 7323 0983	5G
B3 ช.ออมสิน	Government Savings Bank	0 7323 0349	6H
B4 ช.เพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร	Bank for Agriculture and Agricultural Co-operatives	0 7323 2245	6G
B5 ช.กรุงไทย	Krung Thai Bank	0 7323 1376	8F,7H
B6 ช.ธนาคารสยาม	Siam City Bank	0 7323 1416	7G
B7 ช.กรุงศรีอยุธยา	Bank of Ayutthaya	0 7324 5861	8E

คิรรถแท็กซี่ไปยะลา / Taxi to Yala

1 คิววิชิร์	Wisit	0 7323 0447	7H
2 คิวคุณวดี	Kunnawut	0 7323 1326	7 I
3 คิวปัลลัณณ์	Palad Nom	0 7323 0511	6G
4 คิวแท็กซี่ไปพรมแดน	Taxi to Border	0 7323 0115	6 I

บริษัททัวร์ / Travel Agent

1 นิวเฟรนด์ ทัวร์	New Friend Tour	0 7324 5291	8D
2 وانฟง ทัวร์	Wan Fong Tour	0 7323 0417	8C
3 นิวสตาร์ ทัวร์	New Star Tour	0 7323 1274	6H

คิรรถถือไปหาดใหญ่ / Mini Bus to Hatyai

1 เมตงโพธิ์ทองทัวร์	Betong Potong Tour	0 7323 0193	6 I
2 นิตยาทัวร์	Nitaya Tour	0 7323 1924	6 I
3 เมตงทัวร์	Betong Tour	0 7323 0287	5H
4 คิวรถถือไปยะลา	Mini Bus to Yala	0 7323 3250	6H
-รถบัสไปยะลา	Bus Terminal to Yala	0 7323 1966	6G
-สถานีขนส่งไทยเดินแดนไปกรุงเทพฯ	Bus Terminal to Bangkok	0 7323 4302	8G

- แม
- เม
- เม
- แจ
- ชั
- ใน
- เม
- เม
- เม
- ເມ
- ຂອ
- ພິ



ศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวเมือง	0 7323 4614
Betong Tourism Co-ordination Center	
ดำเนินการตามข้อความเมืองเบตง	0 7323 0026
Betong Immigration Office	
ด้วยศุลกากรเมือง	0 7323 1194
Betong Customs Office	
สถานีตำรวจนครบาลเมืองเบตง	0 7323 4555
Betong Police Station	
กองร้อย ต.ช.บ.445	0 7323 1314
445 BPP. Company Betong	
โรงพยาบาลเมืองเบตง	0 7323 1216
Betong Hospital	
ศาลเมือง	0 7323 1318
Betong Court	
สำนักงานบริการโทรศัพท์	0 7323 0012
Telephone Office	
ที่ทำการไปรษณีย์	0 7323 1318
Post Office	
สถานีดับเพลิงเมือง	0 7323 1391
Fire Station	
ที่ทำการอำเภอเมือง	0 7323 1263-4
Betong District Office	
เทศบาลเมืองเบตง	0 7323 1064
Betong Municipal Office	
ประชาสัมพันธ์เทศบาลเมืองเบตง	0 7324 5616
Betong Public Relation Office	
สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย เมือง	0 7323 1364
Radio Thailand, Betong	
บริษัทการบินไทย (หจก.พิพิญประภาแอร์ บุคคล)	0 7323 1312
Thai Airway International Public Co.Ltd.	

plan city map legend

	ศาลเจ้า	Chinese Temple
	สถานีตำรวจนครบาล	Police Station
	สถานีดับเพลิง	Fire Station
	วัด	Wat (Temple)
	มัสยิด	Mosque
	ธนาคาร	Bank
	โรงแรม	Hotel
	ตลาด	Market
	สำนักงานบริการโทรศัพท์	Telephone Office
	ที่ทำการอำเภอเมือง	District Office
	ที่ทำการไปรษณีย์	Post Office
	โรงเรียน, วิทยาลัย	School, College
	ร้านอาหาร	Restaurant
	แท็กซี่	Taxi
	รถตู้	Minibus
	รถบัส	Bus
	บริษัททัวร์	Travel Agent

โรงแรม / Hotel

1. แกรนด์วิว	Grandview Hotel	0 7324 5510-6	9K
2. เมืองชี้ฟ้า พลาซ่า	Betong City Plaza Hotel	0 7323 0441-3	6I
3. เมโทร	Metro Hotel	0 7323 0714	5H
4. แจ็คกี้ chan	Jacky Chan Hotel	0 7323 0710	6H
5. ซัมไทน์ รีสอร์ท	Sometime Resort	0 7324 5611	2D
6. ไทยโอเต็ล	Thai Hotel	0 7323 1036	7H
7. ไนซ์ รีสอร์ท	Nice Resort Hotel	0 7324 5620-4	H
8. เมดองเมอร์ลิน	Betong Merlin Hotel	0 7323 0222-40	6I
9. เมดองโอเต็ล	Betong Hotel	0 7323 1231	5H
10. เพนท์เต็ล รีสอร์ท	Penthouse Resort	0 7323 1501-2	5G
11. ยอดเยี่ยม อิลล์	Holiday Hill	0 7323 1180	8I
12. พานันรุ่ง	Fa-anrung Hotel	0 7323 1403	6H

13. มายเอลล์	My House Hotel	0 7323 0525	8H
14. ศรีเจริญ	Sricharoen Hotel	0 7323 0537	6H
15. ศรีเมือง	Sribetong Hotel	0 7323 1560	6I
16. แสงฟ้า	Sangfar Hotel	0 7323 1195	4G
17. ริเวอร์ อิน รีสอร์ท	River Inn Resort	0 7323 4175-6	2D
18. คาธาย	Cathay	0 7323 0996-9	6H
19. การเดินท่องเมือง	Gardenhouse	0 7323 5679-80	2D
20. นิวเซรี	New Seree	0 7323 0433	4G
21. ปิยะมิตรไอร์แลนด์ รีสอร์ท	Piyamit Islands Resort	0 7323 0378,201759	6A
22. สยามเมือง	Siam South Hotel	0 7323 5465-6	8K
23. 曼寧大酒店	Mandarin Betong Hotel	0 7323 0423, 230222	7I
24. สวีทโภเมือง	Sweet Home	0 7323 1396, 231659	6G
25. การเดินวิวเมือง	Garden View Betong Hotel	0 7324 6222-28	6J

เข้ากวยหรือวุ้นดำของเบตง ชื่อชื่ออยู่ ณ บ้าน กม.4 เพาะเป็น รสชาติของเจ้ากวยโบราณแท้ๆ ที่ได้นำเสนอญี่ปุ่นดำจากประเทศคีเนียเป็น ส่วนผสมที่สำคัญ ทำให้เจ้ากวยมีสีดำลับ หนึ่งในรสชาติ การทำเจ้ากวย นั้นเริ่มแรก ในน้ำหมูญี่ปุ่นดำมาต้มกับน้ำแล้วกรองด้วยผ้าขาวบาง เพื่อแยก ญี่ปุ่นวุ้นดำออกจากน้ำ ซึ่งกลাযเป็นสีดำ จากนั้นนำรากเป็นมันสำปะหลังผสม กับน้ำที่ได้จากการกรอกในขณะที่ยังร้อนอยู่และทิ้งไว้จนกว่าจะคลายเป็น วุ้น เวลาจะรับประทานก็ต้องเป็นชิ้นตามขนาดที่ต้องการนิยมรับประทานกับ น้ำซุปและอาจเติมสีสันของน้ำกลิ่นสด แล้วเคิมน้ำซีอิ๊ว รสชาติอร่อย ชื่นใจที่เดียว แฉมยังมีสรรพคุณด้านการแก้ร้อนในได้อีกด้วย อีกทั้งยังสามารถ เป็นของฝากที่ถูกใจผู้รับอีกด้วยหาก

Chao Kuay or Grass Jelly is famous at Ban 4th kilometer because it has the real taste of grass jelly. The important composition of Chao Kuay is black jelly grass from China, it cause jelly black and soft. The process of making Chao Kuay is boiled black jelly grass with water, then filter for separate black jelly grass from water. Water would became black, pour cassavas while water still hot, mix it and water will becomes jelly for a few minutes. After that, cut it in small pieces, serve with syrup and ice or fill sala aroma. It taste is good and it can be cure internal heat and fever, too.

เป็นอาหารที่มีชื่อเสียงของเบตง ทำจากเนื้อหมูกับผัก มีวิธีการปูรุ่ง ที่พิถีพิถันลับซับซ่อน โดยจะเริ่มจากการนำเนื้อหมู 3 ชั้นมาต้มให้สุก จากนั้นจึงนำข้ามสะอาดเด็ดน้ำในวันนี้ แล้วใช้ช้อนส้อมจิ่มน้ำที่หัวหมูเพื่อให้ น้ำมันไหลลงมาที่ไวน์สักพักแล้วนำเกลือมาคลอกให้ทั่วหลังจากนั้นนำไป ทอดในน้ำมันที่เดือดปานกลาง จนสังเกตว่าหนังหมูเริ่มพอง แล้วจึงนำเข้าขึ้น มาสะเด็ดน้ำมันและต่อด้วยการต้มอีกครั้ง เมื่อนำเข้ามาน้ำจากหม้อต้มให้เข้า มากฝา่นความเย็นทันที เพื่อเพิ่มความกรอบ จากนั้นนำมาหั่นเป็นชิ้นเล็กๆ หมักกับเครื่องยาจีน เพื่อเพิ่มคุณค่าทางอาหารให้ร่างกาย แล้วนำมามัดavage ลับกับผักซีฟู้ดอีกครั้ง แต่ก่อนที่จะรับประทานต้องนำไปนึ่งอีกครั้ง แล้วจึงนำไป หน้าด้วยผักซีฟู้ดอีกด้วย

Kao Yok is a famous food of Betong. It made from pork and taro root. The process of making Kao Yok is begin with boil pork, drain, stab its skin by fork and let its oil flow. Then, mix it with salt and fry it in boiled oil. When its skin become inflate, we drain and boil it again. After that, we have to make it cool suddenly for increase its crisp. Then, cut it in small pieces and ferment with chinese herb. Later, arrange pork and taro root alternately. Before serve, we have to steam it again .

บริษัทเดินรถ หาดใหญ่-ปูน Penang

ชาววังจันทร์ Chaowang Jan Tour
Tel. 0 7424 3003

คาร์เรย์ทัวร์ Cathay Tour
Tel. 0 7435 4104, 0 7423 5044

เกาะสมุยทัวร์ Koh Samui Tour
Tel. 0 7435 1350

นิวชา渥ังทัวร์ New Chaowang Tour
Tel. 0 7423 3016

นิวเอเชีย New Asia Tour
Tel. 0 7424 4572, 0 7435 4177

บริษัทเดินรถ หาดใหญ่-กัวลาลัมปุร์ Kuala Lumpur

หาดใหญ่ อินเตอร์ท็อปทัวร์
Hatyai Inter Top Tour
Tel. 0 7435 4397

หาดใหญ่ ไวดี้ทัวร์
Hatyai Variety Tour
Tel. 0 7435 1280-1

แพนสยามธุรกิจการท่องเที่ยว
Pan Siam Tour
Tel. 0 7423 7494, 0 7423 7440

แองเจิลทราเวล
Angel Travel Service
Tel. 0 7424 5620, 0 7423 5042

ยิวยิ่หัวร์
Yuyi Travel Enterprise
Tel. 0 7423 7799

ชอลิดิเดย์หาดใหญ่
Hatyai Holiday Travel Service
Tel. 0 7423 1845, 0 7435 5224

เดวิลส์ทัวร์ Davis Tour
Tel. 0 7423 6593

นิวสูเวอร์
New Hoover Tour
Tel. 0 7435 4829

บริษัทเดินรถ หาดใหญ่-สิงคโปร์ Singapore

สินไทยทัวร์ Sin Thai Tour
Tel. 0 7424 5910

ซีแอนด์พีทัวร์ C&P Tour
Tel. 0 7435 4950

นิวสิงหนาท์ทัวร์ New Sing Thai Tour
Tel. 0 7424 5910, 0 7435 4919

มนีทัวร์ Manee Tour
Tel. 0 7423 1830, 0 7423 9351

ชาววังจันทร์ Chaowang Jan Tour
Tel. 0 7424 3003

หาดใหญ่ ไวดี้ทัวร์
Hatyai Variety Tour
Tel. 0 7435 1280-1

แองเจิลทราเวล
Angel Travel Service
Tel. 0 7424 5620, 0 7423 5042

นิวสูเวอร์ New Hoover Tour
Tel. 0 7435 4829

หาดใหญ่ อินเตอร์ท็อปทัวร์
Hatyai Inter Top Tour
Tel. 0 7435 4397

บริษัทเดินรถ หาดใหญ่ ภูเก็ต HAT YAI-PENANG

1. ชาววังจันทร์

(Chaowang Jan Tour)
Tel. 0 7424 3003
เที่ยวรถให้บริการ 4 เที่ยวต่อวัน คือ เวลา 09.30 น., 12.30 น., 15.30 น., 16.30 น. ราคา 300 บาท/คน

2. คาร์เรย์ทัวร์ (Cathay Tour)

Tel. 0 7435 4104, 0 7423 5044

3. เกาะสมุยทัวร์ (Koh Samui Tour)

Tel. 0 7435 1350

4. นิวชา渥ังทัวร์

(New Chaowang Tour)
Tel. 0 7423 3016
เที่ยวรถให้บริการ 3 เที่ยวต่อวัน คือ เวลา 09.30 น., 12.30 น., 15.30 น. ราคา 300 บาท/คน

5. นิวเอเชีย (New Asia Tour)

Tel. 0 7424 4572, 0 7435 4177

(กรณีวิ่งเส้นทางในประเทศไทย)

- ราคา 250 บาท/คน

(กรณีวิ่งเส้นทางต่างประเทศ)

มาเลเซีย

บริษัทเดินรถ ภูเก็ต ยะลา BETONG - HAT YAI

คิวโพธิ์ทองทัวร์ Tel. 0 7323 0193

คิวเบตงทัวร์ Tel. 0 7323 0287,

0 7323 4359

- เปิดให้บริการเวลา 08.00 - 14.30 น.

- ใช้เวลา 4 ชั่วโมง ระยะทาง 260

กิโลเมตร - ราคา 230 บาท/คน

(กรณีวิ่งเส้นทางในประเทศไทย)

- ราคา 250 บาท/คน

(กรณีวิ่งเส้นทางต่างประเทศ)

มาเลเซีย

บริษัทเดินรถ ยะลา บีตง BETONG - BETONG

Tel. 0 7321 4123

- เปิดให้บริการเวลา 08.00 - 16.00 น.

- ใช้เวลา 2 ชั่วโมง 15 นาที

ระยะทาง 140 กิโลเมตร

- ราคา 120 บาท/คน

บริษัทเดินรถ ยะลา บีตง BETONG - YALA

Tel. 0 7323 1966, 0 7323 2280

- เปิดให้บริการเวลา 08.00 - 16.00 น.

- ใช้เวลา 2 ชั่วโมง 15 นาที ระยะทาง

140 กิโลเมตร

- ราคา 120 บาท/คน



ผักน้ำ

Pak Nam (Watercress)



ผักน้ำ มีลักษณะคล้ายผักชีสักوم มีการเจริญเติบโตคล้ายผักบุ้งในเล็ก ลำต้นมีลักษณะอ่อนน้ำขوبขึ้นในที่ที่มีอากาศเย็น มีการเจริญเติบโตได้ดีในหน้าฝนและหน้าหนาว หรือที่มีอุณหภูมิไม่เกิน 25 องศาเซลเซียส มีน้ำในหลอดผ่านตลอดเวลา และต้องเป็นน้ำที่แหลมจากภูเขา โดยเฉพาะน้ำที่ในมาจากการหักหิน โดยชาวเบตงนิยมนำมาประกอบอาหารหลายอย่าง เช่น ผัดผักน้ำ ทำแกงจืด ต้มจิ้มกับน้ำพริก ต้มกับกระดูกหมู เป็นต้น นอกจากนี้ ผักน้ำมีสรรพคุณเป็นยาแก้ร้อนในอีกด้วย

Pak Nam is similar to plum and grow like morning glory, but is has smaller leaves. Its stem looks like full of water. It likes to grow in a cold place and well grow in rainy and winter with the temperature is not over 25 cc. and a tide flowing from the hill all the time, especially from stone crack. Betong people like to cook every kind of Pak Nam menu such as fried Pak Nam, soup, boiled and served with chilli sauce. Also, its taste is good and it is a medicinal to cure aphthous ulcer.

ตามที่กล่าวไปแล้วว่า ที่นี่เป็นที่ตั้งของเมืองโบราณที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในประเทศไทย ที่มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์และศิลปะอย่างมาก ไม่ว่าจะเป็นสถาปัตยกรรมแบบไทยโบราณ โบราณสถาน วัดวาอาราม ฯลฯ ที่แสดงถึงความมั่งคั่งและอำนาจของอาณาจักรที่เคยปกครองประเทศไทยในอดีต ซึ่งเป็นแหล่งเรียนรู้และท่องเที่ยวที่สำคัญมาก



สินค้า หนึ่งตำบล

One Tambon

หนึ่งผลิตภัณฑ์

One Product



ส้มเชกุบ

แหล่งผลิต ว่าโกเบตง

ว่าโกโยยaha และว่าโกอาบป

Shogun Orange

Production site : Betong, Yaha,
Kabang District



กาแฟโบราณ

แหล่งผลิต ว่าโกเบตง

Betong Traditional Coffee

Production site : Betong District



หมวกกาปีเยยะง

แหล่งผลิต ว่าโกเมืองยะลาว่าโกโยยะห์ ว่ากอบันบันยะดา

ว่ากออาบป และว่ากอกรปปะปัน

Kapiyoh hat Production site : Muangyala,
Yaha, Bannangsta,
Kabang, and Krongpinang



ไม้บันดูกูมิไทย

แหล่งผลิต ว่ากอเมืองยะลา

Thai Wisdom Traditional Massage Sticks

Production site : Muangyala District

ปลาส้มคอกช้าง

แหล่งผลิต ว่ากอราธេស

Khok Chang Sour Fish

Production site :

Tham - To District



กรีซรามันฆ

แหล่งผลิต ว่ากอราบัน

Raman Traditional Dagger

Production site : Raman District



กล้วยหิน jab

แหล่งผลิต ว่ากอบันบันยะดา ว่ากอโยยะห์

และว่ากอกรปะปัน

Banana Chips

Production site : Bannangsta,
Yaha and Tham - To District



ซอว์ขา

แหล่งผลิต ว่ากอเบตง

Betong Soybean Sauce

Production site : Betong District





ทะเลอันดามัน
Andaman

ท่าเรือเชิงบัง
Che Bi Lang Pier

4051

อช.ทะเลียน
Thale Ban National Park

สตูล
SATUN

4185

ท่าเรือต่ามลัง
ไปถ้ำ Lod Puy



เขาพญา 왕
Khao Phaya Wang



ถ้ำ Lod Puy

Kaki Bukit

7

PERLIS

KANGAR

ARAU

Kedang

Pdg.Sira

Kg.Ason

K.PERLIS

Simpang Empat

Kg Sanglang

Ayer Hitam

79

ALOR
K.KEDAH
SETAR

STRAITS OF MALACCA



เอกสารสำคัญในการเดินทางไปประเทศมาเลเซีย โดยใช้รถยนต์ส่วนบุคคล
Required documents for travelling in Malaysia if using one's own vehicle



- 1) หนังสือเดินทาง Passport
- 2) ทำประกันอุบัติเหตุประเทศไทย Malaysian accident insurance
- 3) แจ้งเจ้าหน้าที่ขนส่งประเทศไทย JPJ) Notification of the Road Transport Department, Land Division, Ministry of Transport, Malaysia (JPJ)
- 4) ใบขับขี่ภาษาอังกฤษ International drivers licence (in English)
- 5) ป้ายทะเบียนภาษาอังกฤษ Vehicle registration sticker/plate (in English)
- 6) เอกสารคู่มือทะเบียนรถยนต์ Vehicle registration manual

ข้อมูลขบวนรถไฟ Tel. 1690, 0 2621 8701



เลข หมายเลข	ประเภท	สถานีเด้นทาง	เวลา ออก	สถานีปลายทาง	เวลา ถึง	แสดงเวลา
35	ด่วน พิเศษ	กรุงเทพ	14:45	บัดเตอร์เวอร์ช	11:55	ขบวน" 35"
36	ด่วน พิเศษ	บัดเตอร์เวอร์ช	13:10	กรุงเทพ	10:50	ขบวน" 36"

บริษัทการบิน Air Asia กรุงเทพ-ปีนัง บินง่าย กรุงเทพ Tel. 0 2515 9999 AirAsia



อ.หาดใหญ่
Hat Yai

สงขลา SONGKHLA

อ.นาทวี
Na Thawi

408

42

4115

Sik

ไบซ่า
Baysa
Checkpoint

อ.สะเดา
Sadao

4245

4245



Bt.Kayu Hitam

9 km.

32.5 km.

33 km.

Kepala Balas

Alor Setar Utara

Alor Setar Selatan

ALOR
SETAR

42

4115

42

4095

4085

อ.สะบ้าย้อย
Saba Yoi

หอดูดาวจันทร์
Moon Seeing T

อ.กำนัง[■]
Kabang

หมากะบี่เยาะ[■]
Kapiyoh Hat

อุทยานแห่งชาติ
Bang Lang National

อ.ชาน้ำดัง
Khao Nam Khang National Park



ถ้ำตาลอด
Talot Cave



น้ำพุร้อนสุวนหมาก
Suan Mark Hot Spring

4070

4070

KEDAH



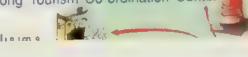
น้ำตกอินทรา
Intasorn Waterfall

สวนไม้ดอกเมืองหนาวบ้านปียะมีตร 2
Cold Place Flowers Garden



ไปรษณีย์ใหญ่สุดในประเทศไทย
The Biggest Post Box in Thailand

ศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวเบตง
Betong Tourism Co-ordination Center



Gurun

Jeniang



แผนภูมิระยะทาง ระหว่างจังหวัด (กม.)

Driving Distance Chart (km.)

SOUTH CHINA SEA



ข้อมูลสายการบิน Air Asia กรุงเทพ-ปีนัง ปีนัง-กรุงเทพ Tel. 0 2515 9999

AirAsia
Asia's Funniest Airline

เที่ยวบิน	เส้นทางบิน	เวลาออกเดินทาง	เวลาถึงปลายทาง	จำนวนเที่ยวบิน
FD 3541	BKK PEN	07:25	10:05	⦿
FD 3545	BKK PEN	14:15	16:55	⦿
FD 3546	PEN BKK	17:25	18:05	⦿
FD 3542	PEN BKK	10:35	11:15	⦿



Yan Lembah Bujang

ข้อมูลการบินไทย กรุงเทพ-ปีนัง ปีนัง-กรุงเทพ Tel. 0 2356 1111

Thai
Thai Always International

BANGKOK TO PENANG



Days	Dep.	Arr.	Flight	Aircraft Type	Via
	1940	2225	TG429	AB6	NONSTOP
1	1940	2225	TG429	AB7	NONSTOP
5	1940	2225	TG429	333	NONSTOP

PENANG TO BANGKOK

Days	Dep.	Arr.	Flight	Aircraft Type	Via
DX26	0820	0900	TG430	AB6	NONSTOP
2	0820	0900	TG430	AB7	NONSTOP
6	0820	0900	TG430	333	NONSTOP



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานราชวิถี

102/3 หมู่ที่ 2 ถนนราชวิถี-ตากใบ ต.กะลือเหนือ อ.เมือง จ.นราธิวาส 96000

โทรศัพท์ 0 7352 2411, 0 7354 2345

โทรสาร 0 7352 2412

Tourism Authority of Thailand, Narathiwat Office

102/3 Moo 2 Narathiwat-Takbai Rd., Kaluwo Nuea,

Muang, Narathiwat 96000

Tel. 0 7352 2411, 0 7354 2345

Fax 0 7352 2412



เส้นทางจาก ด่านสุขาภิบาล - รันเตาปันยัง
- กريก - ปีนังกลันตัน - เมตต
Sungaikolok - Rantao Panjang - Gerik
- Pengkalan Hulu - Betong



399 Km.

Pengkalan Hulu-Betong Immigration

317 Km.

237 Km.
Betong

จุดตรวจ
Perhentian
Perah

To Pengkalan

179 Km.

จุดตรวจ
Perhentian
Titiwangsa

140 Km.

Belum
Rainforest
Resort

จุดตรวจ
Pulau
Banding

133.5 Km.

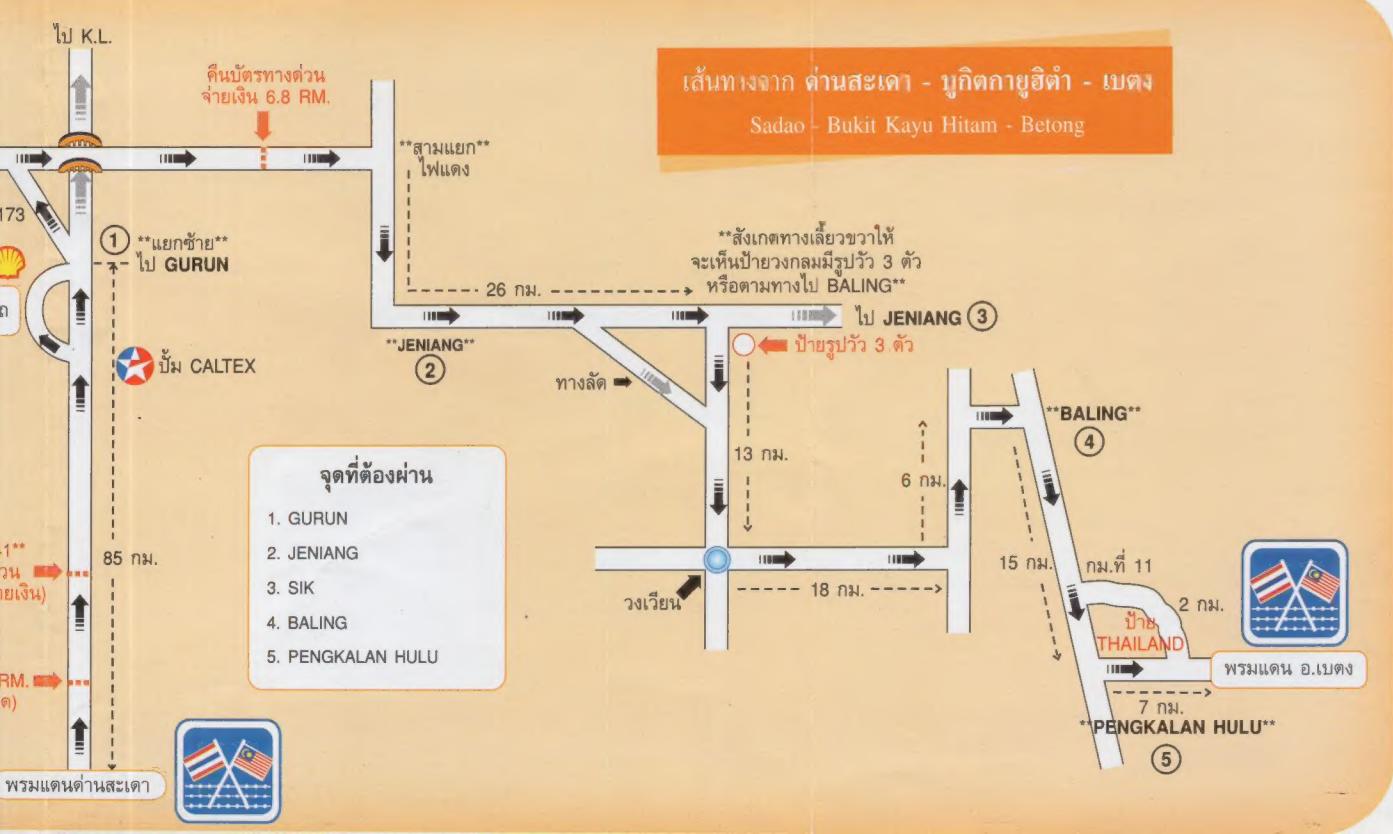
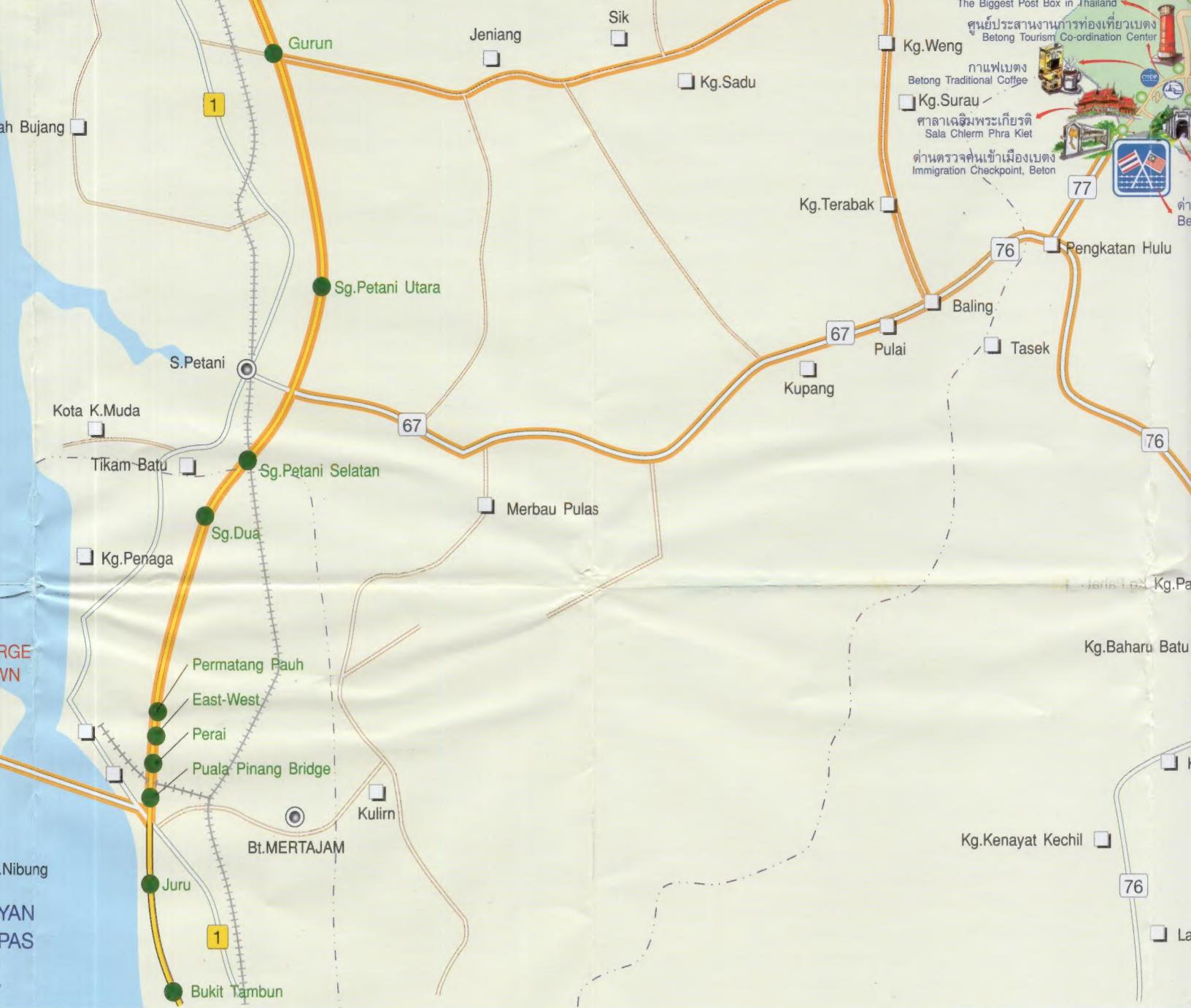
น้ำมันน้ำมัน
PETRONAS

น้ำมันน้ำมัน
PETRONAS

จุดตรวจ
Pulau
Banding

จุดตรวจ
Perhentian
Titiwangsa

จุดตรวจ
Perh





แผนที่แห่งท่าเส้นทาง ท่องเที่ยวเมืองไทย - มาเลเซีย

Map of Betong, Yala Province

ระยะทางจากปีนัง - ด่านเบตง 168 กม.

- ที่ 1 - จุดที่ 2 ระยะทาง 29.5 กม.
kit Kaya Hitam - Plaza Toll Jitra 29.5 KM.
- ที่ 2 - จุดที่ 3 ระยะทาง 10.5 กม.
iza Toll Jitra - Plaza Toll Hutan Kampong 10.5 KM.
- ที่ 3 - จุดที่ 4 ระยะทาง 92 กม.
iza Toll Hutan Kampong - Sungai Dua 92 KM.
- ที่ 4 - จุดที่ 5 ระยะทาง 10 กม.
ngai Dua - Plaza Toll Georde Town City 10 KM.
- ที่ 5 - เกาะปีนัง ระยะทาง 26 กม.
iza Toll Georde Town City - Penang 26 KM.

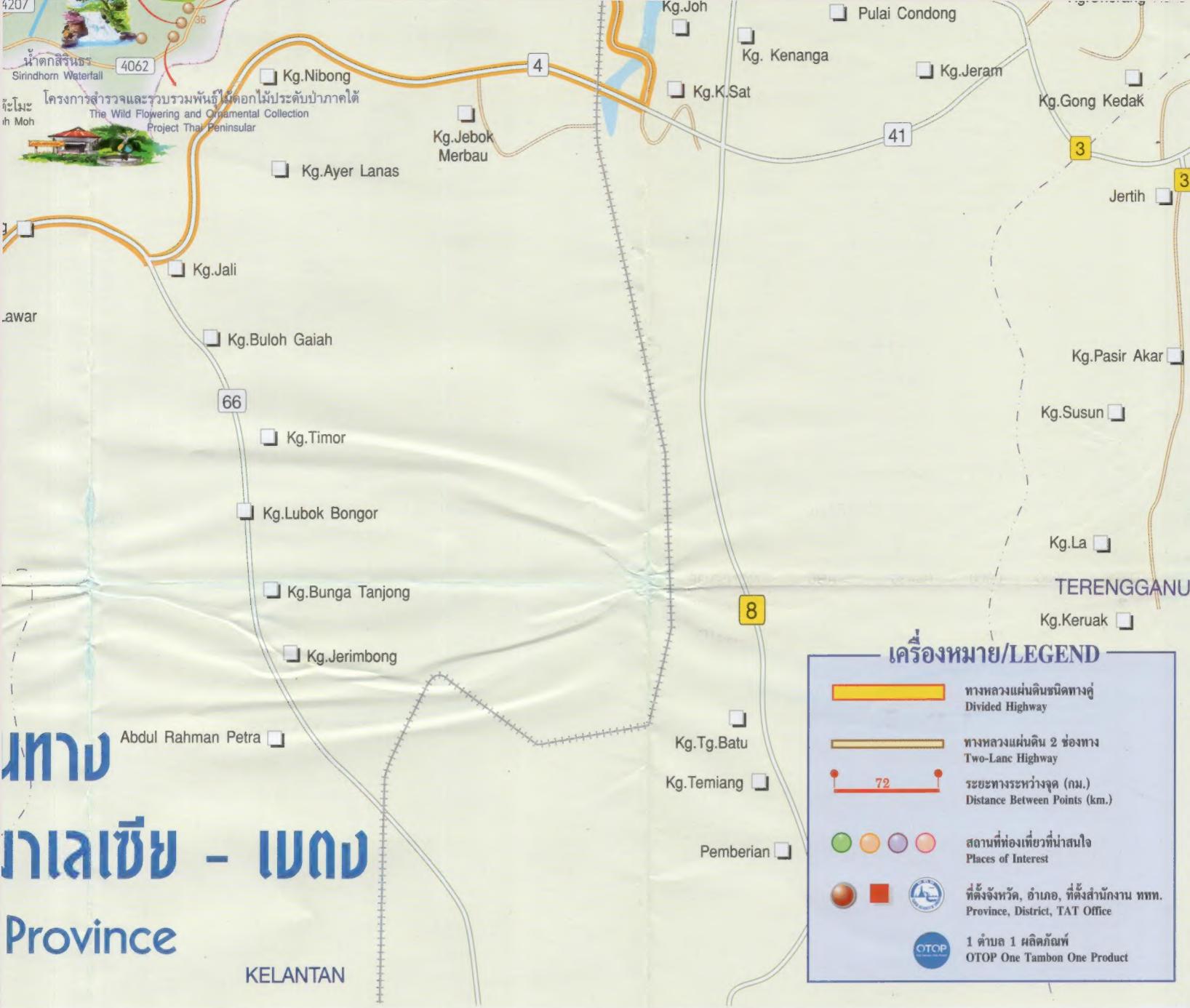


เส้นทางจาก ปีนัง - กريก - ปิงกัล
Penang - Gerik - Pengkalan



เส้นทางจาก ด่านสะเดา - บูกิตกาญอี้ด้า - ปีนัง
Sadao - Bukit Kayu Hitam - Penang





ปีนัง - กะริก - ปิงกาลันบุญ - เมตง Penang - Gerik - Pengkalan Betong

KELANTAN

ปีนัง - กะริก - ปิงกาลันบุญ - เมตง
Penang - Gerik - Pengkalan Betong

ระยะทางจากปีนัง - ต่ามเบตง 117 กม.

- วงเวียนทอนาพิกา - แยก E 15 Gerik (Timur) Kulim ระยะทาง 25 กม.
- แยก E 15 Gerik (Timur) Kulim - Baling ระยะทาง 70 กม.
- Baling - ต่ามเบตง ระยะทาง 22 กม.

